



# 全国哲学社会科学规划办公室

National Planning Office of Philosophy and Social Science

坚持正确导向 突出国家水准 注重科学管理 服务专家学者



www.npopss-cn.gov.cn

社科要闻 学坛新论 工作动态 通知公告 成果要报 访谈视频 学者传真 学者专栏 真知论坛 机构设置 联系我们  
项目申报与管理 项目动态 成果管理 成果发布 经费管理 各地规划 资助期刊 项目数据库 专家数据库 历史资料

站内搜索

搜索

项目查询 专家查询 网站地图 重大项目要览 基金管理办法 加入收藏 设为首页

全国哲学社会科学规划办公室 >> 社科要闻

## “中国特色社会主义系列丛书”俄文版在莫发布

2013年10月08日 12:24 来源: 人民网-国际频道



“中国特色社会主义系列丛书俄文版”发布会现场。(人民网记者 刘旭摄)

人民网莫斯科9月25日电(记者 刘旭)“中国特色社会主义系列丛书俄文版”发布会24日在俄罗斯科学院远东所中国厅举行。由俄罗斯涅斯托尔-历史出版社、中国社会科学院社会科学文献出版社联合翻译并出版的《中国特色社会主义理论体系探源》、《民族复兴之路的回望与思考》俄文版正式发布。会议由俄罗斯科学院远东所所长、俄罗斯科学院院士季塔连科主持,中国社会科学院原副院长、政协委员高全立,全国哲学社会科学规划办公室副主任杨庆存,俄罗斯科学院涅斯托尔-历史出版社社长谢尔盖·艾尔利赫,社会科学文献出版社社长谢寿光,以及俄罗斯汉学家等数十人出席了活动。

《中国特色社会主义理论探源》和《民族复兴之路》中文版著作由社会科学文献出版社出版,是目前国内对中国特色社会主义理论最权威的解读。2012年年底,这两本书受到全国哲学社会科学规划办公室中华学术外译项目资助,得以翻译成俄文,由俄罗斯涅斯托尔-历史出版社出版。这两本书的作者袁秉达教授、章传家教授和颜晓峰教授都是中国研究中国特色社会主义的顶尖学者,研究成果具有相当的权威性。

### 重要新闻

>>>>

- 刘云山: 群众的意见就是我们的镜子
- 刘奇葆: 为群众路线教育实践活动营造良好氛围
- 国家哲学社会科学学术期刊数据库免费开放

### 图片新闻

>>>>



2013评审工作会议召开 “国家社科基金”徽标发布

### 社科动态

>>>>

- 国家社科基金新规定暖人心
- 叶家山墓地出土首件西周青铜双面人像
- 北京大学社会研究中心成立仪式在京举行
- 9所知名高校书记校长履新 多为交流任职
- 学术会议: 贪大图洋 论资排辈 会而不议
- 学者三种典型心态 谁来拯救我们的副高?

### 项目动态

>>>>



“潜在经济增长率计算”重大项目“中国潜在经济增长率计算及结构转换路径研究”开题论证会在吉大举行...【详细】

- “东欧各国冷战时期档案整理”开题会议举行
- “学校积极公民培育研究”开题论证会议举行

### 资料下载区

申报资料下载 >>>>

管理资料下载 >>>>

结项资料下载 >>>>

### 数据库查询

→ 国家社科基金项目数据库

→ 国家社科基金同行评议专家数据库

→ 中国文化海外传播动态数据库

→ 国家社科基金项目选题征集系统

季塔连科表示，中国科学理论著作的俄文翻译工作是中俄两国人文合作不可分割的一部分。中俄两国学者都为推进两国人文社科领域的交流做出了重要贡献。今日发布的《中国特色社会主义理论探源》和《民族复兴之路》两部著作的俄文版是中国哲学社会科学的重要成果，为俄罗斯学者研究中国提供了理论参考。希望两国学者能够继续为人文社科交流多做实事，传播当代理论创新研究成果，推动两国学术交流向更深层次发展。

高全立指出，中俄战略协作伙伴关系已发展成为成熟、稳定、健康的国家关系，两国政治互信达到前所未有的水平。社会科学文献出版社作为中国社会科学院直属的专业出版社，在学术成果走出去方面一直发挥着重要作用。这次社会科学文献出版社与俄罗斯涅斯托尔-历史出版社、俄罗斯科学院远东所共同发布“中国特色社会主义系列读物”俄文版就是在中国学术走出去方面的一次很好的尝试。通过这样的尝试，俄罗斯学者将更加全面、客观地了解中国当代的政治体制、思想内涵和发展前景，中国社会科学院乃至中国学界最新、最权威的研究成果也将被全面展示给俄罗斯的社会科学界。

杨庆存高度肯定了《中国特色社会主义理论探源》和《民族复兴之路》两本学术著作的理论价值和现实意义。《中华民族复兴之路的回望与思考》一书从历史发展的角度，全面回望了中华民族的伟大复兴之路，详细记录了推进中华民族复兴的艰辛历程，总结了推进中华民族复兴的经验教训；《中国特色社会主义理论体系探源》一书系统地阐述了中国共产党推进马克思主义中国化的理论创新与中国特色社会主义实践发展的经验。这两本书将为俄罗斯读者了解中国近现代史进程、了解当代中国发展理论和发展道路提供有益参考。

谢寿光回顾了近年来社会科学文献出版社与俄罗斯的学术交流情况。他表示，社会科学文献出版社从俄罗斯共引进出版了30余种图书，其中盖达尔的《帝国的消亡》、《戈尔巴乔夫回忆录》、《赫鲁晓夫回忆录》等书籍在中国的出版均产生了良好的社会效应和经济效益。在对俄合作出版方面，《经济蓝皮书》、《金融蓝皮书》等也陆续在圣彼得堡经济大学出版发行，在俄罗斯产生了一定的影响。希望通过此次出版的契机进一步深化与俄罗斯有关学术机构的合作，加大合作力度，增进中俄两国学术交流与合作。

俄罗斯涅斯托尔-历史出版社社长谢尔盖·艾尔利赫表示，在中俄两国关系友好发展的背景下，两国的文化交流日益增多。中国在经济、社会、文化等领域都取得了令人瞩目的成就。今日发布的两部中国特色社会主义系列丛书将有助于更多的俄罗斯人了解今日中国的成绩和中国特色社会主义发展道路的理论渊源。同时，他也希望，将来会有更多的俄语书籍进入中国，让更多的中国读者了解俄罗斯，加强两国人民的理解和友谊。



图为《中国特色社会主义理论体系探源》、《民族复兴之路的回望与思考》俄文版书籍。

(人民网记者 刘旭摄)



图为中俄双方代表集体合影留念。（人民网记者 刘旭摄）

（责编：张湘忆）

[关于我们](#) | [网站简介](#) | [我要投稿](#) | [联系我们](#) | [版权声明](#)

主管主办：全国哲学社会科学规划办公室 承办：人民网

© 1999-2013 全国哲学社会科学规划办公室 版权所有 京ICP备12051030号

您是第 355555555555555 位访问者

地址：北京市西长安街5号5号楼5层 邮政编码：100806

Email: qgskghb@vip.163.com